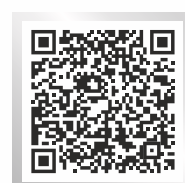




ABRASIVI E LIQUIDO REFRIGERANTE

ABRASIVES AND COOLANT OIL
ABRASIFS ET LIQUIDE RÉFRIGÉRANT
SCHLEIFMITTEL UND KÜHLMITTEL




 MVM offre ai suoi Clienti il servizio di fornitura dei materiali di consumo utilizzati sui nostri prodotti

come gli abrasivi ed i liquidi oleosi lubrificanti e refrigeranti, sempre disponibili in pronta consegna 365 giorni all'anno. Inoltre offriamo servizio di consulenza per consigliare il miglior abrasivo in relazione alle singole esigenze dei nostri Clienti ed un servizio di formazione sulla corretta preparazione e manutenzione del liquido refrigerante, per garantire alla macchina affilatrice una miglior qualità d'utilizzo ed una vita più lunga.

 MVM offre à ses clients le service de fourniture des matériaux de consommation utilisés sur nos


produits comme les abrasifs et les liquides huileux lubrifiants et réfrigérants, toujours disponibles en livraison immédiate 365 jours par an.

En outre, nous offrons un service de conseils pour proposer le meilleur abrasif en fonction des exigences de nos clients et un service de formation sur la préparation correcte et l'entretien du liquide réfrigérant, pour garantir à la machine affûteuse une meilleure qualité d'utilisation et une vie plus longue.

 MVM offers its customers the supply of consumables used on our products such as

abrasives and lubricants and coolant oils, always available for immediate delivery 365 days a year.

We also offer consulting services to advise on the best abrasive in relation to the individual needs of our customers and a training service on the correct preparation and maintenance of the coolant and the grinding machine to ensure a high quality grinding results and a longer machine life.


 MVM bietet seinen Kunden die Lieferung von Verbrauchsmaterial für unsere Produkte wie


Schleifmittel, Schmierstoffe und Kühllöle, immer sofort lieferbar 365 Tage im Jahr.


Wir bieten auch Beratungsleistungen auf der Suche nach dem geeignetsten Schleifmittel in Bezug auf die individuellen Bedürfnisse unserer Kunden sowie Schulungen zur richtigen Vorbereitung des Kühlmittels und optimalen Nutzung Ihrer Schleifmaschine um beste Schleifergebnisse sowie lange Lebensdauer der Maschine zu erreichen.


SETTORI ABRASIVE SEGMENTS SEGMENTS SCHLEIFSEGMENTEN



 Les segments abrasifs sont des corps trapézoïdaux poreux en corindon (oxyde d'aluminium) ou cubitron avec liant céramique, opportunément montés sur des couronnes porte-segments spécifiques, ils permettent une coupe interrompue particulièrement agressive, en garantissant la vitesse d'exécution et la bonne qualité de finition en fonction du grain d'abrasif utilisé dans l'usinage des aciers communs.

 I settori abrasivi sono corpi trapezoidali porosi in corindone (ossido di alluminio) o cubitron con legante ceramico, opportunamente montati su apposite corone porta settori, consentono un taglio interrotto particolarmente aggressivo, garantendo velocità di esecuzione e buona qualità di finitura a seconda della grana di abrasivo utilizzata nella lavorazione degli acciai comuni.

 The abrasive segments are trapezoidal shaped in corundum (aluminum oxide) or Cubitron with ceramic binder, suitably mounted on special segment holding wheel, and allow a particularly aggressive interrupted cut, ensuring execution speed and good quality finishing depending on the grit of abrasive. Used in grinding standard steel types.

 Die Schleifsegmente sind trapezformige Korund-Schleifkörper aus Aluminiumoxid oder Cubitron mit Keramik-Bindemittel zur Bearbeitung von Normalstahl. Sie werden verwendet in geeigneter Segmentkrone und erlauben einen besonders aggressiven, unterbrochenen Schnitt. Schleifleistung und Qualität hängen ab von der richtigen Wahl des geeigneten Schleifmittels.

MOLE A TAZZA CERAMICHE
CERAMIC CUP WHEELS
MEULES BOISSEAU CÉRAMIQUES
KERAMISCH TOPFSCHLEIFSCHEIBEN



FR Il s'agit de corps cylindriques abrasifs poreux caractérisés par la forme typique à boisseau, réalisés en corindon (oxyde d'aluminium) ou cubitron avec liant céramique, qui permettent une parfaite qualité d'affûtage sur toutes les lames réalisées en acier. Ils disposent en outre de groupes de brides de réduction et d'adaptation du trou de centrage.

IT Sono corpi cilindrici abrasivi porosi caratterizzati dalla tipica forma a tazza, realizzati in corindone (ossido di alluminio) o cubitron con legante ceramico, che consentono una ottima qualità di affilatura su tutte le lame realizzate in acciaio. Disponibili inoltre gruppi di flange di riduzione e adattamento del foro di centraggio.

UK Are cylindrical abrasive wheels with typical cup-shape, made of corundum (aluminum oxide) or Cubitron with ceramic binder, which enable a high quality sharpening of all types of steel. Also available are reduction flanges and adaptors for varying centering holes.

DE Sind zylindrische Schleifscheiben mit typischer Schalenform, bestehend aus Korund (Aluminiumoxid) oder Cubitron mit Keramik-Bindemittel für eine hohe Qualität von Schleifergebnissen aller Arten von Stahl. Ebenfalls erhältlich sind Reduzierungs-Flansche mit Adaptern für verschiedene Zentrierbohrungen.

MOLA A TAZZA IN SUPERABRASIVO
SUPERABRASIVE CUP WHEELS
MEULE BOISSEAU EN SUPERABRASIF
CBN oder DIAMANT TOPFSCHLEIFSCHEIBEN



FR Bandes fines d'abrasif reportées sur une structure d'aluminium en forme de boisseau cylindrique ou conique, qui garantissent un rendement élevé en affûtage d'aciers super rapides (HSS) et outils en carbure de tungstène (HM). Leur degré d'usure limité combiné à une coupe particulièrement froide permettent de réduire considérablement les temps d'affûtage en garantissant une finition superficielle optimale. Les abrasifs en diamant (D) sont exclusivement utilisés pour l'affûtage des outils en carbure de tungstène (HM), en revanche les abrasifs en nitrure de bore cubique ou borazon (CBN) sont particulièrement indiqués pour les lames en acier super rapide (HSS) avec des duretés élevées.

IT Sottili fasce di abrasivo riportate su una struttura di alluminio a forma di tazza cilindrica o conica, che garantiscono un elevato rendimento in affilatura di acciai super rapidi (HSS) e utensili in carburo di tungsteno (HM). Il loro limitato grado di usura combinato ad un taglio particolarmente freddo permettono di ridurre notevolmente i tempi di affilatura garantendo una ottima finitura superficiale.

UK Thin abrasive bands set on a cylindrical or conical cup-shaped aluminum structure, that guarantee a high efficiency in grinding of high speed steels (HSS) and tools made of tungsten carbide (HM). Their limited degree of wear combined to a particularly cold cut allows greatly reduced cycle times and ensuring an excellent surface finish. Diamond abrasives (D) are used mainly for the grinding of tungsten carbide (HM), while the abrasive cubic borazon nitride (CBN boron) are particularly suitable for high speed steel blades (HSS) of high hardness.

DE CBN oder Diamant-Schleifkorn, aufgebracht mit einer Kunststoffbindung auf einem zylindrischen oder konischen becherförmige Aluminiumgrundkörper mit Garantie für einen hohen Wirkungsgrad bei Werkzeugen aus Hochgeschwindigkeitsstählen (HSS) und Hartmetall (HM). Geringer Verschleiß, kombiniert mit kühlem Schnitt ermöglicht stark reduzierte Zykluszeiten und gewährleistet eine ausgezeichnete Oberflächengüte. Diamant-Schleifmittel werden zum Schleifen von Hartmetall (HM) verwendet, während CBN- oder Borazon-Schleifkörper besonders geeignet sind für Hochgeschwindigkeitsstahl (HSS) mit hoher Härte.

**LIQUIDO REFRIGERANTE
COOLANT OIL
LIQUIDE RÉFRIGÉRANT
KÜHLÖL**



FR Émulsion huileuse synthétique de rectification, à ajouter à l'eau à 1,5-2%, toujours présente comme première fourniture avec nos produits dans la quantité appropriée, et disponible pour l'entretien et le remplacement périodique en emballages de 0,5-1-5-10-20 litres.

IT Emulsione oleosa sintetica da rettifica, da aggiungere ad acqua al 1,5-2%, sempre presente come prima fornitura in dotazione con i nostri prodotti nella corretta quantità, e disponibile per manutenzione e sostituzione periodica in confezioni da 0,5-1-5-10-20 litri.

UK Synthetic oil emulsion for grinding, to be added to water at a concentration of 1.5-2%, supplied with our machines in the correct quantity for one coolant tank, and available for periodic renewal in quantities 0,5-1-5 -10-20 liters.

DE Synthetisches Schleiföl wird dem Kühlwasser in einer Konzentration von 1,5-2% hinzugefügt. Es wird unseren Maschinen in einer dem Kühlmittel tank entsprechenden Menge beigelegt und ist später erhältlich in Mengen von 0,5, 1, 5, 10 und 20 Litern.

**RIFRATTOMETRO
REFRACTOMETER
RÉFRACTOMÈTRE
REFRAKTOMETER**



FR Instrument optique qui permet de relever le pourcentage d'émulsion huileuse présent à l'intérieur du liquide réfrigérant en exploitant la déviation des rayons lumineux qui traversent un échantillon de liquide.

IT Strumento ottico che permette di rilevare la percentuale di emulsione oleosa presente all'interno del liquido refrigerante sfruttando la deviazione dei raggi luminosi che attraversano un campione di liquido.

UK An optical instrument that measures the percentage of oil emulsion in the coolant.

DE Ein optisches Instrument, daß das Mischungsverhältnis der Ölemulsion in dem Kühlmittel mißt.



MVM Srl - Via del Progresso, 14
42015 CORREGGIO (RE) ITALY
Tel. +39 0522 632266
Fax +39 0522 642011
e-mail: mvmsrl@mvmsrl.it
web site: www.mvmsrl.it

